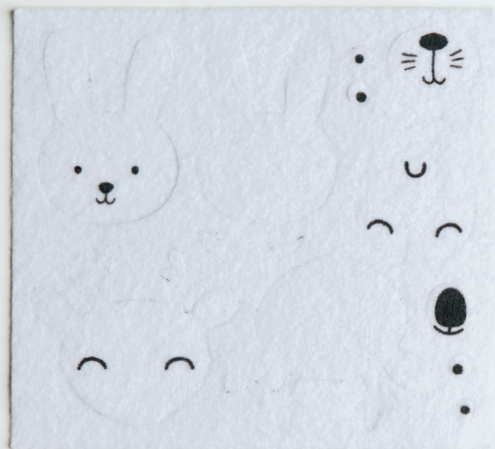


Modèles
et instructions

Models and instructions

Vorlagen und Anleitungen
Modelli e istruzioni
Modelos e instrucciones
Modellen en instructies
Szablony i instrukcje







(FR) Détache délicatement les formes prédécoupées des coupons de feutrine et de paillettes qui correspondent à la barrette koala (voir page 6).

(GB) Gently peel off the pre-cut shapes from the felt and glitter sheets for the koala barrette (see page 6).

(DE) Löse vorsichtig die vorgestanzten Formen, die zur Koala-Haarspange gehören, von den Filz- und Glitzer-Platten ab (siehe Seite 6).

(IT) Stacca delicatamente le forme pre-tagliate corrispondenti alla barretta con il koala (vedi pagina 6) dai panni in feltro e glitterati.

(ES) Desprende con cuidado las formas precortadas de los retales de fieltro y purpurina que coinciden con el pasador del koala (ver página 6).

(NL) Maak de voorgesneden vilt- en glittervormen die overeenstemmen met de koala-haarspeld voorzichtig los (zie bladzijde 6).

(PL) Delikatnie oderwij kształty wycięte z kawałków filcu i cekinów, z których wykonasz spinikę „miś koala” (patrz strona 6).



(FR) Prends la tête du koala, puis colle dessus ses yeux, son museau et ses oreilles.

(GB) Take the head of the koala, then stick on its eyes, nose and ears.

(DE) Nimm den Kopf des Koalas und klebe seine Augen, Schnauze und Ohren auf.

(IT) Incolla sulla testa del koala gli occhi, il muso e le orecchie.

(ES) Coge la cabeza del koala y pega en ella los ojos, el hocico y las orejas.

(NL) Neem het hoofd van de koala en kleef zijn ogen, zijn snuit en zijn oren erop vast.

(PL) Na głowę misia koala naklej oczy, pyszczek i uszy.





3

(FR) Ajoute les joues : utilise les petits autocollants ronds double-face pour coller les pompons.

(GB) Add the cheeks: use the small double-sided round stickers to stick on the pom poms.

(DE) Füge die Wangen hinzu: Verwende die kleinen doppelseitigen, runden Aufkleber, um die Pompons anzukleben.

(IT) Aggiungi le guance: usa i piccoli biadesivi rotondi per incollare i pompon.

(ES) Añade las mejillas: utiliza las pequeñas pegatinas redondas de doble cara para pegar los pompones.

(NL) Voeg de wangen toe. Gebruik de dubbelzijdige kleine ronde stickers om de pompons vast te kleven.

(PL) Dodaj policzki: aby przykleić pompony, użyj małych okrągłych naklejek dwustronnych.



4

(FR) Retourne ta création, enlève le papier de protection blanc de la feutrine, et colle le bout arrondi de ta barrette que tu places bien droite.

(GB) Turn your creation over, remove the white protective paper from the felt, and stick it to the rounded end of your barrette, making sure you position it straight.

(DE) Drehe deine Kreation um, entferne das weiße Schutzpapier vom Filz, klebe darauf das abgerundete Ende deiner Haarspange, das du rechts platzierst.

(IT) Volta la tua creazione dall'altro lato, rimuovi la pellicola protettiva bianca dal feltro e incolla il bordo arrotondato della barretta, facendo attenzione a posizionarla dritta.

(ES) Dale la vuelta a tu creación, retira el papel protector blanco del fieltro y pega el extremo redondeado del clip bien en su sitio.

(NL) Draai je creatie om, verwijder het witte beschermblad van het viltstuk en kleef de ronde rand van je haarspeld, die je mooi recht houdt, vast.

(PL) Odwróć swoją pracę, oderwij biały papiererek zabezpieczający filc i przyklej okrągły koniec spinki, pamiętając o tym, aby go prosto ustawić.



(FR) Prends le deuxième morceau de feutrine en forme de tête de koala, enlève le papier de protection et colle-le par-dessus, pour que ta barrette soit collée entre les deux morceaux de feutrine.

(GB) Take the second piece of felt shaped like a koala head, remove the protective paper and stick it to the entire surface, so that your barrette is wedged between the two pieces of felt.

(DE) Nimm das zweite Stück Filz in Form eines Koala-Kopfes, entferne das Schutzpapier und klebe es so auf die Rückseite, sodass sich deine Haarspange zwischen den beiden Filzstücken befindet.

(IT) Prendi il secondo pezzo di feltro a forma di testa di koala, rimuovi la pellicola protettiva e incollalo sopra la barretta per bloccarla tra i due pezzi di feltro.

(ES) Coge el segundo trozo de feltro con forma de cabeza de koala, despegue el papel protector y pégalo encima de todo, de forma que tu clip quede encajado entre los dos trozos de feltro.

(NL) Neem het tweede viltstuk in de vorm van een koalahoofd, verwijder het beschermblad en kleef het op het geheel zodat je haarspeld zich tussen de twee viltstukken bevindt.

(PL) Weź drugi kawałek filcu w kształcie główki misia koala, oderwij z niego papiererek zabezpieczający i naklej filc na spinikę tak, aby znajdowała się ona między dwoma kawałkami filcu.



(FR) Ta barrette est terminée !
Fais de même pour les autres barrettes en te reportant aux photos des pages suivantes.

(GB) Your barrette is finished!
Do the same for the other barrettes, referring to the photos on the following pages.

(DE) Deine Haarspange ist fertig!
Bastle auf die gleiche Weise die anderen Haarspangen auf den Fotos auf den folgenden Seiten.

(IT) La tua barretta è pronta!
Segui la stessa procedura per creare le altre barrette facendo riferimento alle figure nelle pagine seguenti.

(ES) ¡Tu pasador ya está terminado!
Haz lo mismo con los demás pasadores consultando las imágenes de las páginas siguientes.

(NL) Je haarspeld is klaar!
Doe hetzelfde voor de andere haarspelden door het volgen van de foto's op de volgende bladzijden.

(PL) Spinika gotowa!
W ten sam sposób zrób pozostałe spiniki, wykonując czynności pokazane na zdjęciach znajdujących się na następnych stronach.



